PVC-U Bänninger – Traduction française

Traduction IA de la documentation technique Bänninger. Seule la version originale fait foi.

Traduction de deux pages du catalogue Bänninger PVC-U : les informations techniques (page 2) et les raccords mixtes d'adaptation (page 17).

Informations techniques (page 2)

Normes

Les raccords à coller et à visser BÄNNINGER en PVC-U sont fabriqués selon la norme DIN 8063. Ils satisfont aussi aux exigences des normes ISO 727, UNI 7442/75, NF T 54-028, KIWA 54-PN 16, etc. Les cotes sont indiquées en mm.

Matériau

Le PVC-U (PVC dur) est un polychlorure de vinyle sans plastifiant. Il est de couleur grise, conforme au standard des canalisations sous pression en PVC dur. Ce matériau respecte les recommandations de l'Office fédéral allemand de la santé, publiées dans le Bundesgesundheitsblatt n° 23 de 1964.

Pour sa résistance chimique, se reporter à la norme DIN 8061 (feuillet complémentaire 1) et à notre document « Information technique : résistance chimique ».

Assemblage

- **Collage :** les raccords à coller et de transition BÄNNINGER servent à assembler des tubes PVC-U dont les tolérances de diamètre extérieur sont conformes à la DIN 8062 ou à l'ISO 3606. Si besoin, demandez notre notice de pose détaillée.
- **Filetage :** les filetages de raccordement des raccords de transition BÄNNINGER avec bague de renfort sont conformes aux normes DIN 2999 ou ISO 7. Le filetage intérieur est cylindrique et le filetage extérieur est conique.
- Les filetages intérieurs des raccords filetés BÄNNINGER sans bague de renfort sont coniques selon l'ISO 7.
- L'étanchéité des pièces filetées en PVC-U se fait **exclusivement avec du ruban PTFE**. Le chanvre et la pâte d'étanchéité ne conviennent pas et ne doivent pas être utilisés.

Colle

Les assemblages collés exigent impérativement une colle à base de THF. Notre notice de pose est établie pour la colle TANGIT.

Pression de service

Sauf indication contraire, les valeurs indicatives sont les suivantes :

- Raccords à coller et de transition : PN 16, soit 16 bar à 20 °C (eau).
- Raccords de transition filetés, raccords à visser et raccords union : PN 10, soit 10 bar à 20 °C (eau).

La pression admissible de chaque modèle figure dans son tableau de cotes.

Marquage

Les raccords à coller et de transition BÄNNINGER portent les marquages suivants :

- BR
- le diamètre extérieur du tube ou la taille du filetage de raccordement, et le diamètre nominal
- PVC-U (= PVC dur)

Les raccords filetés BÄNNINGER portent les marquages suivants :

- BR
- la taille du filetage de raccordement
- PVC-U (= PVC dur)

Les raccords PVC-U BÄNNINGER sont désignés par trois éléments :

- la forme (coude, équerre, té, manchon, etc.)
- le n° de catalogue (= référence de commande)
- la dimension (ex. d 32 ou d 32-1)

À la commande, indiquer au minimum le n° de catalogue, la dimension et la quantité.

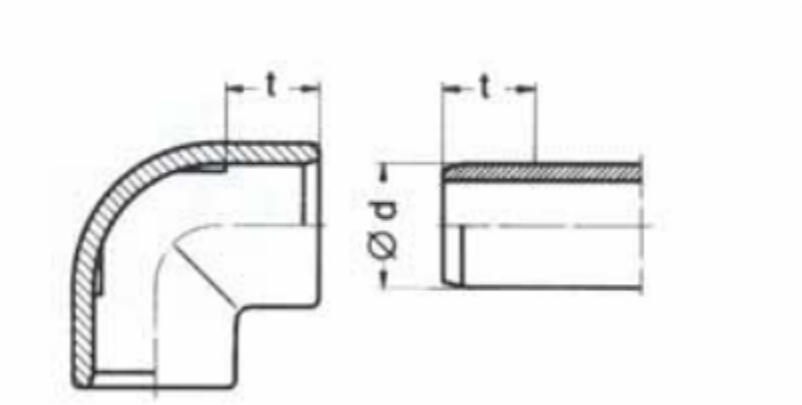
Légende des symboles

Symbole	Signification
d	Diamètre extérieur du tube
R	Filetage extérieur conique
Rp	Filetage intérieur cylindrique
Rc	Filetage intérieur conique
G	Filetage extérieur cylindrique
DN	Diamètre nominal

Symbole	Signification
Stp.	Conditionnement standard, quantité en pièces
AL	Nombre de trous de boulons
®	Marque déposée
PVC-U	Polychlorure de vinyle non plastifié
EPDM	Caoutchouc éthylène-propylène
FPM	Caoutchouc fluoré, ex. VITON®
GTW	Fonte malléable
Rg	Bronze (laiton de fonderie)

Longueurs de collage

Les tableaux de cotes du catalogue n'indiquent pas les longueurs de collage. Elles figurent dans le tableau ci-dessous.



Tube Ø d	Profondeur d'emboîtement t
10 mm	12 mm
12 mm	12 mm
16 mm	14 mm
20 mm	16 mm
25 mm	19 mm
32 mm	22 mm
40 mm	26 mm

Tube Ø d	Profondeur d'emboîtement t
50 mm	31 mm
63 mm	38 mm
75 mm	44 mm
90 mm	51 mm
110 mm	61 mm
140 mm	76 mm
160 mm	86 mm
225 mm	119 mm
250 mm	131 mm
280 mm	146 mm
315 mm	164 mm

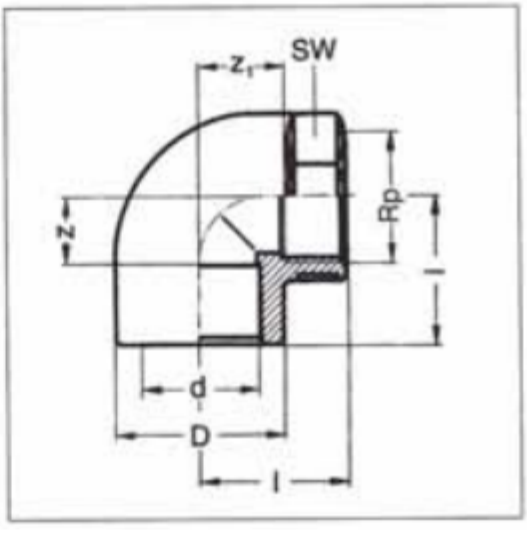
Raccords mixtes d'adaptation (page 17)

Abréviations des colonnes : D, l, l_1, L, z, z_1 sont les cotes du schéma (mm). SW et SW_1 sont les ouvertures de clé (surplats). Stp. est le conditionnement en pièces et bar la pression de service.

Coude 90° (réf. 621.10.02)

Coude avec taraudage cylindrique d'un seul côté, pour raccordement à un filetage métallique ou plastique.



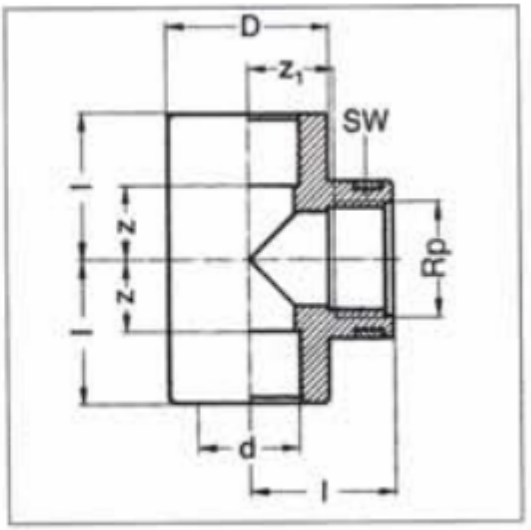


d-Rp	DN	D	l	z	z_1	SW	Stp.	bar
12-¼	8	20	19	7	8	20	10	10
16-⅜	10	25	23	9	12	25	10	10
20-½	15	30	28	12	14	30	10	10
25-¾	20	36	34	14	17	36	10	10
32-1	25	47	40	17	22	46	10	10
40-1¼	32	55	49	22	28	55	10	10
50-1½	40	65	59	27	38	65	10	10
63-2	50	75	71	33	46	75	5	10

Té 90° (réf. 621.20.02)

Té avec taraudage cylindrique sur la dérivation, pour raccordement à un filetage métallique ou plastique.



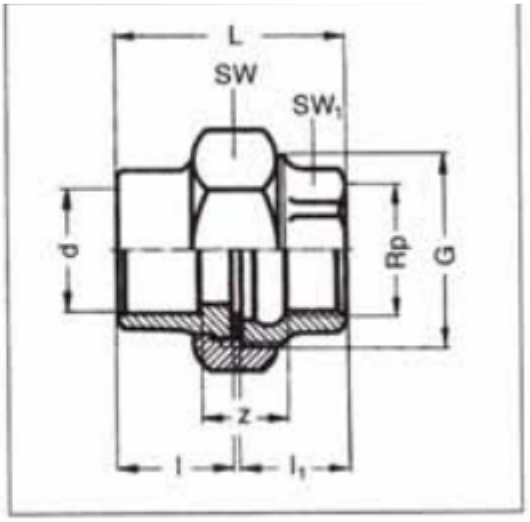


d-Rp	DN	D	l	z	z_1	SW	Stp.	bar
12-¼	8	20	19	7	8	20	10	10
16-⅜	10	25	23	9	12	25	10	10
20-½	15	30	28	12	14	30	10	10
25-¾	20	36	33	14	17	36	10	10
32-1	25	46	40	18	22	46	10	10
40-1¼	32	55	49	22	28	55	10	10
50-1½	40	65	59	27	38	65	10	10
63-2	50	75	71	33	46	75	5	10

Raccord union PVC-U / fonte malléable (réf. 621.53.02)

Ce raccord est livré uniquement complet. Il comporte un manchon à coller, un taraudage cylindrique et un joint plat EPDM, pour raccordement à un filetage métallique.





d-Rp	DN	G	L	l	l_1	z	SW	SW_1	Stp.	bar
16-⅜	10	¾	43	17	23	19	31	22	10	10
20-½	15	1	47	19	25	19	38	25	10	10
25-¾	20	1¼	53	22	28	19	47	31	10	10
32-1	25	1½	59	25	31	20	53	38	10	10
40-1¼	32	2	65	29	33	20	66	47	10	10
50-1½	40	2¼	73	34	36	23	72	53	10	10
63-2	50	2¾	86	41	42	24	89	66	5	10
75-2½	65	3½	96	47	46	25	109	83	2	10
90-3	80	4	111	56	52	30	123	96	2	10